

имеет большое значение для Украины. Прежде всего я имею в виду развитие наших отношений с Европейским союзом и взаимодействие в рамках Организации Черноморского экономического сотрудничества и региональной группировки, включающей Грузию, Украину, Узбекистан, Азербайджан и Республику Молдову (ГУУАМ).

Осуществление концепции «права человека для всех» в следующем столетии является задачей глобальных масштабов. Именно поэтому укрепление и совершенствование международного контроля за нарушениями прав человека становится сегодня весьма актуальным. В то же время мы по-прежнему убеждены в том, что применение силы нельзя рассматривать в качестве адекватного средства обеспечения соблюдения прав человека.

Я хотел бы подчеркнуть, что соблюдение и защита прав человека стали ключевым принципом политики моей страны. Украина подписала и ратифицировала все основные международные документы в области прав человека и создала на национальном уровне эффективные механизмы по их осуществлению. В этом году Украина приняла решение отменить смертную казнь.

Время, которое прошло после проведения исторической Римской конференции, убедительно подтвердило эпохальное значение принятого на ней документа. Мы рассматриваем Международный суд в качестве единственного эффективного демократического механизма универсального характера, который обеспечивает соблюдение и уважение норм международного гуманитарного права.

Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить наши большие надежды на то, что Организация Объединенных Наций будет и впредь участвовать в поисках решений глобальных проблем. С учетом сложного и многостороннего характера этой задачи нашей Организации требуется прочная финансовая основа. Мы надеемся, что эта сессия позволит нам ускорить процесс реформирования и совершенствования механизмов распределения взносов Организации Объединенных Наций на основе объективных экономических критериев. Таким образом, процесс реформы Организации Объединенных Наций, начатый три года тому назад, должен получить дополнительный импульс.

Существует также необходимость активизации усилий, направленных на проведение реформы Совета Безопасности, которая является основным элементом процесса обновления Организации Объединенных Наций. Это было справедливо подчеркнуто в выступлениях многих мировых лидеров на Саммите тысячелетия.

Отсутствие заметного прогресса в этом вопросе ограничивает способность Совета как основного инструмента коллективной безопасности. Я хотел бы подтвердить позицию Украины, в соответствии с которой всеобъемлющая реформа Совета Безопасности должна базироваться на нормах и принципах Устава Организации Объединенных Наций. По нашему мнению расширенное представительство в Совете Безопасности для всех региональных групп должно оставаться основным принципом. Необходимо учитывать интересы как развитых, так и развивающихся стран. Украина считает, что необходимое равновесие в рамках расширенного Совета Безопасности может быть достигнуто путем увеличения численности обеих категорий ее членов.

Следуя по пути укрепления Организации Объединенных Наций и развития ее учреждений на демократической основе, международное сообщество укрепляет свою собственную способность решать современные проблемы и создавать справедливые условия в международных отношениях и атмосферу взаимного доверия между государствами, народами и цивилизациями.

В ходе исторического Саммита тысячелетия международное сообщество, обогащенное полувековым опытом нашей Организации, наметило путь, по которому человечество пойдет в XXI век. Лишь путем активизации согласованных и решительных усилий по достижению установленных нами целей мы сможем реализовать идеалы Устава Организации Объединенных Наций. В конечном счете в этом и заключается единственный смысл существования нашей Организации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Армении Его Превосходительству г-ну Варгану Оксаяну.

**Г-н Оксаян** (Армения) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к моим коллегам и поздравить Вас в связи с избранием Вас

и поздравить Вас в связи с избранием Вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что пятьдесят пятая сессия под Вашим руководством станет самой эффективной и успешной. Я также хотел бы выразить свою признательность Вашему предшественнику г-ну Гурирабу за его умелое руководство, и я приветствую Тувалу в качестве нового государства — члена Организации Объединенных Наций.

Всего лишь две недели тому назад беспрецедентно большое число глав государств собравшихся здесь, в этом великом городе, изложили задачи, стоящие перед миром в новом тысячелетии, а также достижения своих государств и видение будущего. Совершенно очевидно, что множество взглядов, которые были выражены здесь, отличаются по своим оценкам, акцентам, подходам и видению, но также верно, что лидеры всего мира разъехались с Саммита, подтвердив свою общую приверженность универсальным ценностям и принципам и более мирному и процветающему миру. Все это нашло свое четкое отражение в докладе Генерального секретаря и Декларации тысячелетия, которая служит для нас своего рода планом в выполнении общей повестки дня на предстоящие годы.

Повестка дня — глобальная и связана с достижением глобальных целей, но, как нередко говорится, вся политика носит местный характер, и все начинается дома. Поэтому в конечном итоге каждое государство в отдельности должно взять на себя ответственность в своей собственной стране и регионе по осуществлению преобразований, кумулятивное воздействие которых отразится на качестве мира, в котором мы все живем. Армения осознает свою собственную ответственность и готова внести свой вклад в укрепление регионального мира и безопасности и повышение уровня жизни каждого отдельного участника этого процесса.

Доклад тысячелетия Генерального секретаря очертил круг глобальных задач под тремя четкими заголовками: избавление от нужды, избавление от страха и обеспечение устойчивости будущего для последующих поколений на этой планете.

От глобализации ожидают, что она ускорит экономическое развитие во всем мире, что позволит

обеспечить устойчивость нашего будущего и обеспечить возможности экономической самостоятельности, к которой мы все стремимся в интересах наших народов. Основная задача правительств всего мира сегодня заключается в том, чтобы проводить здравую политику и осуществлять надлежащие структурные изменения, которые позволят подняться на высоту задач, выдвигаемых глобализацией, воспользоваться ее возможностями и не стать жертвами связанных с ней угроз.

В то же время революция в коммуникационно-информационных технологиях открывает широкие возможности использования глобального рынка для новых действующих лиц. Информационная технология и Интернет стали движущей силой экономического роста и вместе с тем, при условии правильного использования, его великими уравновешивающими силами. В них заложены возможности неограниченного прогресса и наделяют даже малые и не имеющие выхода к морю страны возможностями глобального доступа практически во всех областях их жизни. Армения полностью осознает это и сделала развитие информационной технологии осью своего экономического роста. Мы уже осуществляем конкретные шаги, направленные на укрепление развития информационных технологий и телекоммуникаций и вместе с иностранными инвесторами проводим подготовительную работу по созданию промышленного парка информационной технологии в пригородном районе столицы.

Помимо того, понимая, что система образования Армении должна отвечать вызову подкрепить существующие интеллектуальные возможности и таланты новыми навыками, мы обеспечиваем гарантии того, чтобы учебные программы включали в себя овладение навыками компьютерной грамоты и знакомство с Интернетом. К 2005 году все наши школы будут оснащены компьютерной техникой и обладать неограниченным доступом к Интернету.

Избавление от нужды и избавление от страха неразрывно связаны друг с другом. Без свободной, открытой демократической системы внутри страны и мира и безопасности с соседними государствами сосуществованию невозможно достичь экономического процветания. За девять лет после установления независимости Армения проделала гигантские шаги по утверждению демократических ценностей,

верховенства права и уважения прав человека в нашем обществе. В этом году с вступлением Армении в Совет Европы эти процессы приобретут необратимый характер. Ответственность в связи с членством упрочивает и укрепляет то, что было достигнуто до сих пор.

Экономическое благосостояние опирается также на региональную стабильность. В свою очередь долгосрочный мир, безопасность и благосостояние в нашем регионе зависят от равноправного экономического развития и развития многосторонних экономических механизмов между странами и в рамках региональных организаций. Совершенно очевидно, что новые условия сосуществования требуют новых подходов. Региональная и субрегиональная интеграция становятся требованием времени в политическом и экономическом плане. Это в особенности верно в отношении Кавказа, который превращается в регион противостояния политических и экономических интересов. Мы рассматриваем нашу безопасность не только в двустороннем, но и в более широком контексте — контексте Европы. Мы убеждены, что в конечном итоге, наша национальная безопасность должна опираться на региональную стабильность.

Мы убеждены, что экономическое сотрудничество поможет нам преодолеть политические проблемы и облегчит решение политических вопросов. Обеспечение стабильности и демократии на Кавказе — это развивающийся процесс. Тем не менее перспектива демократии в регионе не должна затмевать неустойчивость наметившегося равновесия. Мы признаем и приветствуем конструктивную роль, которую призваны сыграть Организация Объединенных Наций и другие международные организации, такие как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Совет Европы, Черноморское экономическое сотрудничество и Содружество независимых государств, в деле консолидации регионального равновесия. Армения намерена расширять свое сотрудничество в рамках этих организаций и более активно участвовать в работе различных региональных институтов.

Однако, эти разнообразные организации не должны усугублять существующие региональные различия в результате несбалансированного или непоследовательного применения своих принципов.

Армения убеждена, что Кавказу необходима региональная система стабильности и безопасности, и мы готовы принять участие в ее разработке. В прошлом году на саммите ОБСЕ, проходившем в Стамбуле, мы первыми выступили с предложением инициировать процесс по обеспечению всеобъемлющей региональной безопасности, которая привела бы к выработке пакта стабильности для региона.

Армения приняла и будет придерживаться политики дополняемости, поддерживать отношения со всеми странами, которые имеют политические или экономические интересы на Кавказе. Такой подход был весьма эффективным на протяжении последних нескольких лет, и мы полагаем, что он способствовал ослаблению поляризации и напряженности в регионе.

Однако, регион по-прежнему подвергается негативному воздействию отсутствия официальных отношений между Арменией и нашим соседом, Турцией. Несмотря на тот факт, что Армения с первых дней независимости выступила за нормализацию отношений и установление дипломатических отношений, Турция настаивала и продолжает настаивать на определенных условиях, связанных с Нагорным Карабахом и признанием армянского геноцида.

Десять дней назад в ходе Саммита президент Кочарян говорил об этом вопросе с этой трибуны и протянул руку нашему соседу, с тем чтобы мы могли сообща найти возможность жить с сознанием правды прошлого, не ставя под угрозу будущее. К сожалению, ответ Турции свидетельствовал о том, что она по-прежнему позволяет боязни истории ограничивать свободу действий. Все же национальная история не развивается в вакууме. Франции и Германии, Англии и Франции, Соединенным Штатам Америки и Японии пришлось сообща изжить память прошлого, с тем чтобы история конфликтов, войн и ненависти канула в прошлое. По сути, многие нации обрели свое духовное и моральное возрождение путем признания своей вины, поиска доказательства на основе истины, честной оценки своего собственного прошлого. Искупление и примирение без истины невозможны.

Декларация Саммита тысячелетия касается темы, которая очень важна для осуществления

права армян на свободу от страха. Декларация тысячелетия предусматривает право на самоопределение тех народов, которые все еще живут в условиях колониального господства и иностранной оккупации. В Нагорном Карабахе имели место как колониальное господство Советского Союза, так и иностранная оккупация Азербайджаном, который в 1923 году незаконно и несправедливо получил юрисдикцию над армянским регионом. Для народа, сограждане которого живут по другую сторону границы, но являются недостижимыми, этот породивший раскол акт и последовавшее двойное покорение явился неприемлемым. В период десятилетий советского правления и уже после развала Союза Советских Социалистических Республик армяне Нагорного Карабаха выступали с требованиями о своем праве на самоопределение, отказ в котором привел к военному конфликту, появлению беженцев и человеческим жертвам.

За последние шесть лет военная фаза конфликта завершилась, и Армения по-прежнему привержена прочному урегулированию, что обеспечит мир и безопасность в Нагорном Карабахе при сохранении прочной географической связи с Арменией. Мы будем продолжать активно работать с председателями Минской группы и хотели бы подчеркнуть их вклад в поддержание режима прекращения огня. Мы столь же решительно готовы поддерживать прямые контакты с Азербайджаном в интересах поиска компромисса. Однако мы полагаем, что прямые переговоры между Азербайджаном и Нагорным Карабахом были бы более продуктивными, поскольку в конечном итоге именно народ Карабаха будет определять свою собственную судьбу и свое будущее.

В своем докладе Генеральный секретарь справедливо заявил, что сегодня больше войн ведется внутри государств, чем между ними. Тем не менее, попыток решать эту новую проблему более эффективным, продуманным и реалистическим путем не предпринимается.

В конечном итоге каждый конфликт должен рассматриваться в отдельности и на основе действий и договоренностей между народом страны и ее политическими деятелями. Но международное сообщество может не только обеспечить поддержку и предоставить возможное содействие этому процессу трансформации, но и разработать

интеллектуальные, концептуальные модели для поиска надлежащих и подходящих способов урегулирования кажущихся неразрешимыми конфликтов. Мы полагаем, что при разработке надлежащих рамок, в которых враждующие стороны могли бы найти общий язык, могут быть гибко предусмотрены гарантии, предназначенные специально для урегулирования конкретных типов конфликтов. Если Вы простите мне трюизм, скажу, что нам следует помнить, что «функция определяет форму». Функция возможных решений, которая должна появиться, а также широкий проект последующего мирного урегулирования должны, по нашему мнению, опираться на инструменты или принципы, которые были бы конкретными, в высшей степени специфичными и, возможно, даже уникальными. Без учета такого рода специфики, по нашему мнению, общие стандартные формулы вряд ли хорошо подойдут для урегулирования конфликта, в котором мы глубоко увязли и перспективные результаты которого вызывают у нас огромную озабоченность.

Для нас мир в Нагорном Карабахе, разумеется, обещает переход ситуации от враждебности и конфронтации с нашим соседом — Азербайджаном — к сотрудничеству и взаимному укреплению безопасности. Мы хотели бы верить, что день, когда Карабах превратится из пропасти, разделяющей наши страны, в мост, построенный на благо всех заинтересованных народов.

Политический документ, принятый на Саммите тысячелетия, определяет основные направления развития Организации Объединенных Наций на предстоящие годы. Армения убеждена, что наша Организация с учетом ее выдающейся роли и проделанной работы располагает потенциалом, необходимым для оптимального решения новых проблем. Обширный опыт, накопленный за последние пять десятилетий, может с успехом применяться для поддержания мира и безопасности во всем мире.

Однако с учетом новых вызовов и требований современности в Организации Объединенных Наций необходимо осуществить реформы в интересах укрепления нашей динамичной Организации. Предлагаемое расширение членского состава Организации Объединенных Наций позволит придать большую представительность

этому стратегическому органу и большой авторитет его решениям.

Пусть XXI век станет веком объединения всех наций в достижении общих целей и осуществлении коллективных действий.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет министр иностранных дел Туниса Его Превосходительство г-н Хабиб бен Яхья.

**Г-н бен Яхья** (Тунис) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я с большим удовольствием поздравляю Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваш большой дипломатический опыт и глубокое знание международных вопросов являются наилучшим залогом успеха нынешней сессии. Заверяя Вас в готовности нашей делегации всемерно сотрудничать с Вами, мы хотели бы пожелать Вам всяческих успехов в выполнении Ваших обязанностей.

Позвольте мне также выразить нашу признательность Вашему предшественнику г-ну Тео-Бен Гурирабу за ту замечательную роль, которую он сыграл в работе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Предпринятые им усилия позволили достичь положительных результатов в рассмотрении и решении многочисленных вопросов.

Ассамблея тысячелетия проводится в то время, когда мир находится на рубеже двух эпох. Это придает особую важность тому, чтобы текущая пятьдесят пятая сессия предоставила нам возможность подвести итоги совместно достигнутым успехам и приступить к разработке далеко идущей стратегии, которая позволит нам решать встающие перед нами задачи. Эти задачи можно выявить и решить лишь в рамках многостороннего международного партнерства в политической, экономической, социальной областях и в области развития.

Президент Зин аль-Абидин Бен Али и его коллеги, собравшиеся на Саммит тысячелетия, выделили основные задачи, решением которых должно заняться международное сообщество. Эти задачи должны определить приоритеты наших совместных усилий на следующем этапе, с тем чтобы мы могли превратить следующее тысячелетие в тысячелетие международного

партнерства, разработки совместных стратегий, содействия развитию и удовлетворению разнообразных потребностей обществ, борьбы с бедностью и эпидемиями, предотвращения конфликтов и создания прочной базы мира и международной безопасности. Иными словами, мы должны превратить это тысячелетие в тысячелетие подлинно общего будущего человечества.

Принятая на Саммите тысячелетия Декларация является документом исторической важности. Она закладывает основу будущей деятельности международного сообщества в рамках принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. В этой Декларации мировые лидеры вновь подтвердили эти цели и принципы, а также подтвердили свою приверженность им. Они также вновь заявили о своей верности Организации Объединенных Наций — единственному форуму, на котором международное сообщество выражает свой выбор в отношении будущего и который представляет собой идеальный инструмент для осуществления наших коллективных устремлений.

На исходе прошлого тысячелетия было проведено несколько крупных встреч на высшем уровне, в том числе: Саммит тысячелетия, Саммит стран Юга, встреча на высшем уровне стран Движения неприсоединения и две специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные вопросам социального развития и положения женщин. Решения этих саммитов и встреч, выраженные мнения и принятые решения в отношении будущего международных отношений, представляют собой важные рамки, позволяющие разработать глобальную стратегию на основе консенсуса в целях создания подлинного партнерства между странами и народами. Целью такого партнерства должно быть совместное решение будущих задач.

Среди уроков, усвоенных в результате этих исторических заседаний, был консенсус, достигнутый всеми странами по необходимости обновленного видения рабочих методов, которых мы ежегодно придерживаемся в последние десятилетия для адаптации к требованиям нашего времени, характеризующимся тесной взаимосвязью различных аспектов международной жизни в политической, экономической и социальной сферах.